



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período:URTARRILA 2020 / ENERO 2020





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini</b> / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / N° personas: <b>991</b> ( E-M / G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / N° de citas: <b>598</b>
		<b>Bisita kopurua</b> / N° de visitas: <b>45</b>
	<b>Urgentizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: <b>1</b>	<b>Tramitazio kopurua eta kontzeptuak</b> / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Urtarrila-Enero</a>
<b>Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini</b> / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>208</b>
		<b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>5.341,25</b>
	<b>Udaletxeko 17 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	<b>Altak/ Altas:</b> <b>9</b>
		<b>Bajas / Bajas:</b> <b>6</b>
<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>51</b>	<b>Ordu kopuru totala/ total de horas:</b> <b>486,5</b>	
<b>Altak/ Altas:</b> <b>5</b>	<b>Bajak / Bajas:</b> <b>1</b>	

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p> <p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 57</b></p> <p><b>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 6</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p> <p><b>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>4</b></p> <p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>7</b></p> <p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>1</b></p> <p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>2</b></p> <p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>71</b></p> <p><b>-Udalekoak</b> / Municipal:14 <b>Aldundikoak/ Foral: 57</b></p> <p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>107</b></p> <p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>82</b></p> <p><b>EEL / SAD</b> : <b>1</b></p> <p><b>Protocolo posible abuso sexual: 1</b></p> <p><b>GUZTIRA / TOTAL : 276</b></p> <p><b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>120</b></p> <p><b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>455</b></p>



<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua:</b>  <b>bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,...</b> / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak / Expedientes activos</b></p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen <u>interbentzioan</u> dauden pertsona kopurua/</b>                  Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>234</b> (132 E-M / 102 G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin <u>jarraipenean</u> dauden pertsona kopurua/</b>                  Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>66</b> (25 E-M / 41 G-H)</p> <p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b>                  Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: <b>34</b> (16 E-M / 18 G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diagnostikoa/</b> diagnóstico: 1 G-H</li> <li>- <b>Laguntza puntuala /</b> Acompañamiento puntual: <b>13</b> (10 E-M / 3 G-H)</li> <li>- <b>Interbentzioa prozesua/</b> Proceso de interv.: <b>16</b> (5 E-M / 11G-H)</li> <li>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza /</b> Apoyo en la Gestión económica: <b>4</b> (3 E-M / 1 G-H)</li> </ul> <p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua /</b> Nº de personas en Gaztelutxo 3 días: <b>119</b> (14 E-M / 105 G-H)</p> <p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/</b> Nº de personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>4</b> (1 E-M / 4 G-H)</p> <p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua /</b>                  Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: <b>1 familia</b> / familias.</p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía

**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

		<b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua</b> / N° de personas en servicio de acompañamiento <b>8 (4 E-M / 4 G- M)</b>
		<b>Elkargune tailerlean partehartzaile kopurua</b> / N° de personas participantes en el taller Elkargune: <b>12 G-H</b>
		<b>Joskintza tailerlean partehartzaile kopurua/N°</b> de personas participantes en el taller Joskintza: <b>8 E-M</b>

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea</b> / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	<b>Hitzaldia eta dokumentala “Chica seria y responsable”</b> / Documental y charla	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>52 (48 E-M / 4 G/H )</b>
	<b>Zineforum <i>Las invisibles</i></b> Cineforum	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

		Participantes: <b>44</b> (43 E-M / 1 G/H )
	<b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>7</b> E-M <b>Zita kopurua / N° de citas: 8</b>
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> / Espacio de agenciamiento individual	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>9</b> E-M <b>Zita kopurua / N° de citas: 11</b>
<b>Gobernu Ona / Buen Gobierno</b>	<b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua</b> / Consejo Asesor de Igualdad	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>7</b> E-M

**UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa</b> / Administración general de la Seguridad. Policía Local	<b>Herritarren segurtasuna (orokorrean)</b> / Seguridad Ciudadana (En general)	
	<b>Salaketen kopurua</b> / N° de denuncias:	<b>45</b>
	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak</b> / N° de incidentes con personas:	<b>48</b>



	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</b>	<b>368</b>
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>	
	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	<b>493</b>
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	<b>6</b>
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	<b>468</b>
	<b>Istripu kopurua / N° de accidentes :</b>	<b>19 (11)</b>
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	<b>1</b>
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	<b>132</b>
	<b>Animaliak / Animales:</b>	<b>41</b>
	<b>Obrak / Obras:</b>	<b>3</b>
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	<b>2</b>
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	<b>40</b>
	<b>Salmenta / Venta:</b>	<b>2</b>
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	<b>28</b>
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	<b>16</b>
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas:483 Irteerak / Salidas:120</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	<b>2</b>
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	<b>100</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>1 (3 ordu)</b>
<b>Babes Zibila / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	<b>26</b>



	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	<b>3 (156 ordu )</b>
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	<b>0</b>

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>276</b> (116 E-M / 160 G-H) Helduak: <b>259</b> ( 164 E-M / 95 G-H)</p>
<p><b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las</p>	<p><b>Familia Jolasean:</b> <b>Pablo Sorozabal plazan (hainbat jolas)</b> Astearreak 17:30-19:00 / martes 17:30-19:00</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b></p>



**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.		Participantes: Haurrak: <b>37</b> (12 E-M / 25 G-H) Helduak: <b>0</b>
	<b>Markola eskolan (hainbat jolas)</b> Ostirala 17:30-19:00 / viernes 17:30-19:00	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>52</b> (27 E-M / 25 G-H) Helduak: <b>26</b> (13 E-M / 13 G-H)
<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</b>	<b>Kuadrillategi:</b>	
	<b>Urtarrilak 10</b> Enero Magia lehiaketaren prestaketa	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>20</b> (12 E-M / 8 G-H)
	<b>Urtarrilak 17</b> Enero Magia lehiaketa	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>22</b> (13 E-M / 9 G-H)
	<b>Urtarrilak 24</b> Enero Joko-jolasak herrian	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>19</b> (11 E-M / 8 G-H)
	<b>Urtarrilak 31</b> Enero Yinkana haien eskutik	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>20</b> (15 E-M / 5 G-H)

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p><b>LUDEKAK/ LUDOTECAS</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>1.278</b> ( 714 E-M / 564 G-H)</p>
	<p><b>Ludotekak:</b> <b>Neguko oporretako ekintza bereziak /Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 2-3 goizez / 2-3</b> de enero a la mañana</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>111</b> (60 E-M / 51 G-H)</p>
	<p><b>Antzerkia (6-12 urte) Merkatuzar (Jose Luis Caso)</b> <b>Neguko oporretako ekintza bereziak/Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 3 arratsalde / 3</b> de enero a la tarde</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>53</b> (31 E-M / 22 G-H)</p>
	<p><b>Zinema: Playmobil</b> <b>Neguko oporretako ekintza bereziak/Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 4</b> enero</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>208</b></p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p><b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>626</b> (213 E-M / 413 G-H)</p>
<p><b>Etxebizitza komunitarioan sartzeko kontratua sinatu dute / Han firmado el</b></p>	<p><b>Urtarrilak 31 / 31</b> de enero</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (1 E-M / 1 G-H)</p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

contrato para acceder a las viviendas comunitarias		
--	--	--

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Euskaltegietako matrikula zabalik / Abierta la matrícula de los euskaltegis	2020/01/07-2020/02/07
	AISA, ikastaroa. matrikula zabalik / Curso AISA para inmigrantes, matrícula abierta.	2020/01/20-2020/02/07

**KULTURA / CULTURA**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>14</b>
		Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: <b>10</b>
		Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

trabajo con diferentes agentes		agentes mediante subvenciones directas: <b>4</b>
	<b>Madalenak / Madalenas</b>	<b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1</b> <b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 25 (5 E -M / 20 G-H )</b>
	<b>Inauteriak / Carnavales</b>	<b>Inauteriak batzordeak egindako bilera kopurua / Nº de reuniones de la comisión de carnavales: 1</b> <b>Inauterietako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Carnavales: 18 ( 10 E -M / 8 G - H)</b>
	<b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b>	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 9</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</b>	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</b> - <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3</b> - <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 12</b> - <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 7</b> - <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 4</b>



		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 0</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 1</li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de danza: 7</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 6</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 1</li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musikaikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de música: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 0</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 1</li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplineko ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otra disciplina artística: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 1</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 1</li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 1</li> </ul>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini</b> / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua</b> / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p><b>Komunikazioa</b> / Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 3</p> <p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletinen hartzaile kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2.600</p> <p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.426</p>
<p><b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p><b>Museoak</b> / Museos</p> <p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 20 (13 E-M / 7 G-H)</p> <p><b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 782 (479 E-M / 303 G-H)</p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b></p>	<p><b>Egonaldiak / Residencias</b></p>	<p><b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 3</b></p>
	<p><b>Erakusketak / Exposiciones</b></p>	<p><b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 29</b></p>
	<p><b>Museoak / Museos</b></p>	<p><b>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8</b></p>
	<p><b>Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales</b></p>	<p><b>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1</b></p>
	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b></p>	<p><b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 1</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 1.906</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1.401</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 505</b></li> </ul>

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>HELDUAK / Adultos</b></p> <p><b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b></p> <p><b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka</b></p>	<p><b>Literatur solasaldiak 3 / Tertulias literarias 3</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 26 (25 E-M / 1 G-H)</b></p>
	<p><b>Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / Número de</b></p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>prebentzioa egitea</b> / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p><b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b></p> <p><b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.</p>		Participantes: <b>24</b> (16 E-M / 8 G-H)
	<b>Hitzaldiak (saio 2) / Charlas (2 sesión)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>32</b> (27 E-M / 5 G-H)
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>100</b> ( 68E-M / 28 G-H)
<p><b>HAURRAK</b> / Infantil</p> <p><b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca</p> <p><b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca</p>	<b>Irakurketa klubak 3-5 urte</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>70</b> (51 E-M / 19 G-H)
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>29</b> (25 E-M / 4 G-H)
	<b>Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>31</b> (19 E-M / 12 G-H)
	<b>Irakurketa ozenki (4 saio) / Lectura en voz alta ( 4 sesiones</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>28</b> (25 E-M / 6 G-H)
	<b>Irakurketa klubak 6-8 urte / Club de lectura 6-8 años</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>31</b> (19 E-M / 12 G-H)

**KIROLAK / DEPORTES**





HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)</b>	<b>Orientazio proba / Prueba de Orientación (Liga GOT)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 250</b> (102 E-M / 148 G-H)
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</b>	<b>Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</b>	<b>Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 12.843</b> ( 6.746 E-M / 6.097 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 38.272</b> ( 18.581 E-M / 19.691 G-H)
		<b>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 704</b> ( 577 E-M / 127 G-H)
		<b>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 923</b> ( 453 E-M / 470 G-H)
		<b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física</b>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía

**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

		Gratuitos: <b>83</b> ( 66 E-M / 17 G-H)
		<b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua</b> / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>75</b>
	<b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</b>	<b>Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: 93</b>
		<b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 109</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación</b>	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</b>	<b>Ez dira egin / No se han celebrado.</b>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	DESKRIBAPENA	Has. Aurrk. - Pto. Inicial	B.B. Aurrk. - Ppto. Def.	Baimendua-Autorizado	Erabilia-Dispuesto	Oart Obl - Obl. Rec.
13000	Segurtasunaren eta babes zibilarren administrazio orokorra.	5.413.778,87	5.413.778,87	521.806,55	510.821,60	335.119,27
13500	Babes zibila.	12.900,00	12.900,00	815,88	815,88	815,88
23000	Gizarte Zerbitzu orokorrak	650.169,58	650.169,58	81.138,84	81.138,84	40.465,86
23020	Lankidetas eta gorpenerako laguntza (GKE)	132.380,00	132.380,00	-	-	-
23100	Oinarriko Gizarte Zerbitzuek	168.252,77	168.252,77	14.847,53	14.847,53	13.641,16
23110	Etxez etxeko laguntza-zerbitzuek	2.039.617,64	2.039.617,64	42.436,73	42.436,73	42.436,73
23130	Gizarte Larraldietarako Laguntzak	1.116.000,00	1.116.000,00	1.116.000,00	5.324,19	5.324,19
23150	Berdintasuna	283.355,81	283.355,81	30.451,77	30.301,77	10.575,63
23151	EMAKUMEEN ETXEA	68.660,00	68.660,00	1.171,40	1.171,40	-
23160	Boaterkeria egoeran dauden pertsona eta familiei zuzendutako baliabideak	343.634,05	343.634,05	23.395,36	23.395,36	13.840,70
23170	Hirugarren adina, dependentsia eta desgaitasun egoerarako zerbitzuek	676.778,70	676.778,70	145.730,39	145.730,39	28.639,48
23180	Haurtzaroa	516.816,73	516.816,73	27.360,03	27.360,03	21.212,03
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra.	382.304,26	382.304,26	27.543,63	27.543,63	27.543,63
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen f	1.169.200,00	1.169.200,00	536.643,92	536.643,92	562,55
32610	Errenteria Musikal	1.793.250,00	1.793.250,00	1.772.000,00	-	-
32620	Hezkuntzako jarduerak	164.700,00	164.700,00	861,52	861,52	-
32630	Guraso eskola	35.000,00	35.000,00	-	-	-
32700	Aniztasuna: Herritarren bizikidetasu sustatzea	85.167,86	85.167,86	4.625,67	4.625,67	4.625,67
32710	Bizikidetasu sustatzea	116.500,00	116.500,00	25.300,00	25.300,00	-
32720	Giza eskubideak	2.500,00	2.500,00	-	-	-
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra.	862.048,46	862.048,46	64.317,61	64.317,61	64.317,61
33210	Liburutegi publikoak.	775.688,93	775.688,93	33.516,84	33.516,84	33.161,63
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak.	1.006.850,00	1.006.850,00	376.821,24	376.821,24	230,84
33410	Kultur Ekintzak	1.112.550,00	1.112.550,00	36.621,59	36.621,59	435,12
33420	Formakuntza	86.000,00	86.000,00	-	-	-
33510	Euskara	666.604,38	666.604,38	53.681,52	38.861,52	27.050,05
33520	Euskaltegi	625.514,18	625.514,18	52.422,23	52.422,23	44.422,23
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa	8.000,00	8.000,00	-	-	-
33710	Jubilatuak Etxea	202.500,00	202.500,00	110.010,46	110.010,46	-
33720	Goardia	878.435,34	878.435,34	336.363,93	336.363,93	3.832,47
33730	Auzo elkarteetako lokalak	30.000,00	30.000,00	4.087,40	4.087,40	512,56
33800	Herritarrak eta ospakizunak.	838.562,50	838.562,50	3.147,31	2.337,31	743,21
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra.	180.035,48	180.035,48	10.796,56	10.796,56	10.796,56
34110	Kluben (kirol federazioak)	424.150,00	424.150,00	-	-	-
34120	Futbol 7 txapelketa	21.000,00	21.000,00	14.000,00	-	-
34130	Eskola kirola	202.300,00	202.300,00	34.163,70	34.163,70	6.211,58
34140	Kirola denontzat	62.000,00	62.000,00	-	-	-
34200	Kirol instalazioak.	33.000,00	33.000,00	3.436,38	3.436,38	-
34210	Instalazio nagusiak	386.500,00	386.500,00	32.810,73	53.192,33	156,80
34220	Beste instalazioak	331.000,00	331.000,00	-	-	-
34230	Kluben lokalak	24.000,00	24.000,00	-	-	-
43200	Informazio turistiko eta turismoaren sustapena.	43.100,00	43.100,00	-	-	-
46300	Ikerkuntza zientifikoa, tekniko eta aplikatua.	15.000,00	15.000,00	-	-	-
49200	Ezagutzaren kudeaketa.	20.000,00	20.000,00	-	-	-
<b>Total general</b>		<b>25.278.465,54</b>	<b>25.278.465,54</b>	<b>5.731.594,58</b>	<b>2.774.015,42</b>	<b>742.859,44</b>



**3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.**

**ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS**

<b>XEDEA</b> Objeto	<b>ESLEIPENDUNA</b> Adjudicatario	<b>LIZITAZIOKO KOPURUA</b> Importe de licitación	<b>ESLEITUTAKO KOPURUA</b> Importe de adjudicación	<b>HASIERAKO DATA</b> Fecha de inicio	<b>EPEA</b> Plazo	<b>LUZAPENA</b> Prórroga
<b>ESLEIPENIK EZ / SIN ADJUDICACIONES</b>						



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituído	Lanordua Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(% Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada: <b>38</b> ----- %57 lanaldia/ jornada: <b>12</b>	6	4.753	656 (10,45%)	1 (2%)	3 (0,05%)	4	1	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	0	136	42 (14,29%)	0	6 (2,04%)	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>2</b>	0	237	0	0	12 (4,08%)	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>75</b>	3	9.666	1.770 (15,86%)	0	70 (0,63%)	0	3	0	0
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud	%100 lanaldia/ jornada: <b>13</b> ----- %50 lanaldia/ jornada : <b>1</b>	0	1.825	0	0	12 (0,60%)	0	0	0	0
<b>Hizkuntza</b>	<b>17</b>	2	2.226	175 (7,00%)	0	18 (0,72%)	0	0	0	0



<b>Politikoa</b> Política Lingüística										
<b>Kultura</b> Cultura	%100 lanaldia/ jornada : <b>13</b> %60 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %57 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %53,25 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %44,81 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %53,90 lanaldia/ jornada: <b>1</b> %78,57 lanaldia/ jornada: <b>1</b>	0	1.949	91 (3,76%)	0	38 (1,57%)	0	0	0	0
<b>Liburutegia</b> Biblioteca	<b>12:</b>	0	1.6260	0	0	12 (0,68%)	0	0	0	0
<b>Kirolak</b> Deportes	<b>3</b>	1	318	147 (33,33%)	0	6 (1,36%)	0	0	0	0

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".

## AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



## ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

sartzen.	
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea</b> / Promover la Participación. <b>Emakumeen Ahalduntzea</b> / Empoderamiento de las Mujeres	<b>Martxoaren 8ko egitaraua</b> / Programación 8 de Marzo	<b>Martxoan zehar</b> / Durante Marzo
<b>Parte-hartzea sustatzea</b> / Promover la Participación.	<b>Berdintasunerako Kontseilua</b> / Consejo de Igualdad	<b>Martxoak 18</b> Marzo

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Kultur Jarduerak Bultzatzea</b> / Impulsar Actividades Culturales	<b>Madalen literatur sariak, lanak aurkezteko epea zabalik</b> Abierto el plazo de presentación en el concurso literario Madalen Literatur Sariak	<b>Epea/ Plazo</b> <b>Apirilaren 3a</b> 3 de abril
<b>EUSKARALDIA</b>	<b>Herri batzordeare bilerak</b> / Comisión popular	<b>Martxoan zehar</b> Durante marzo





HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreterria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Martxoak / Marzo</b>
<b>Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familian Jolasean:</b> Pablo Sorozabal plazan	<b>Martxoak 3-10-17-24-31</b> Marzo
	Markola eskolako patioan	<b>Martxoak 6-13-20-27</b> Marzo
<b>Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	<b>Kuadrillategi</b>	
	<b>Filma eta hausnarketa /</b> Proyección de una película y debate	<b>Martxoak 7</b> Marzo
	<b>Erronka kooperatiboak /</b> Desafío cooperativo	<b>Martxoak 14</b> Marzo
	<b>Kirol jarduerak /</b> Actividades deportivas	<b>Martxoak 21</b> Marzo
	<b>Ekintza berezia /</b> Actividades especiales	<b>Martxoak 28</b> Marzo



<p><b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea / Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</b></p>	<p><b>Hezitzaile Eskola / Escuela de Educadores/as:</b>  <b>Aniztasuna eta parekidetasuna plazara ateraz, pertsona zein harreman osasuntsu eta gustagarriak sortuz / Haciendo pública la diversidad y la paridad, creando personas y relaciones sanas y placenteras</b></p>	<p><b>Martxoak 21</b> Marzo</p>
	<p><b>Antzerki teknikak berdintasuna eta aniztasuna lantzeko / Técnicas teatrales para trabajar la igualdad y la diversidad</b></p>	<p><b>Martxoak 28</b> Marzo</p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</b></p>	<p><b>Guraso Eskola / Escuela de padres y madres</b>  <b>Gatazken kudeaketa familian, garapen emozionalaren garrantzia / Gestión del conflicto en familia, la importancia del desarrollo emocional</b></p>	
	<p><b>Koldo Mitxelena ikastetxea</b></p>	<p><b>Martxoak 2</b> Marzo</p>
	<p><b>Gamon</b></p>	<p><b>Martxoak 3</b> Marzo</p>
	<p><b>Merkatuzar (Guraso taldea)</b></p>	<p><b>Martxoak 4</b> Marzo</p>
	<p><b>Orereta (Linon)</b></p>	<p><b>Martxoak 5</b> Marzo</p>
	<p><b>Bizarain</b></p>	<p><b>Martxoak 9</b> Marzo</p>

**KULTURA /CULTURA**



HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/</b> Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	<b>Inude eta artzaiak /</b> Domingo piñata	<b>Martxoak 1</b> Marzo
	<b>Eragileen ekimenak / actividades de agentes culturales</b>	<b>Martxoan zehar /</b> Durante Marzo
	<b>Eragileekin bilera /</b> Reuniones con los agentes	<b>Martxoan zehar /</b> Durante Marzo
	<b>Inauteri batzordea /</b> Comisión Carnavales	<b>Martxoak 18</b> Marzo
	<b>Madalenetako batzordea /</b> Comisión Fiestas	<b>Martxoak 27</b> marzo
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu /</b> Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<b>Martxoak 14</b> de marzo <b>“Ave Osos”</b> <b>El mono habitado</b>
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<b>Martxoak 27</b> de marzo <b>“Pinocchio”</b> <b>Gorakada teatroa</b>



público infantil y juvenil		
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b>	<b>Erakusketak / Exposiciones:</b>	

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b></p> <p><b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b>  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa  <b>egitea /</b> Cultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p><b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</b>                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)</b>  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</b></p> <p><b>Hitzaldiak (saio 2) / Charlas (2 sesión)</b></p>	
<p><b>HAURRAK / Infantil</b></p> <p><b>Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca</b>                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones)</b>  <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)</b>  <b>Irakurteta klubak 3-5 urte / Club de lectura 3-5 años</b></p>	



	Irakurketa klubak 6-8 urte / Club de lectura 6-8 años	
--	---	--

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b> Promoción de la Vida Activa	<b>Errenteriako XCO Mendi Bizikleta Sari Nagusia /</b> Gran Premio de Errenteria XCO Bicicleta de Montaña	<b>Martxoak 1</b> Marzo